

## CURRICULUM VITAE

**Nume și prenume:** FEKETE MONICA CLAUDIA

**Date personale:**

E-mail: [monicfekete@yahoo.it](mailto:monicfekete@yahoo.it)

**Profesie:**

- din octombrie 2009: Conferențiar universitar la Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, Departamentul de Limbi și literaturi romanice;

**Funcție:**

- din mai 2012: Prodecan responsabil de Relații internaționale și Politici lingvistice la Facultatea de Litere-din octombrie 2015: Coordonator Erasmus al Facultății de Litere

**Studii și diplome:**

- 2005: Doctorat în Filologie (distincția *Summa cum laude*), Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, coordonator științific prof. Lorenzo Renzi (Universitatea din Padova);

- 1996-1997: Studii aprofundate la Universitatea Babeș-Bolyai, Facultatea de Litere, specializarea Filologie Italiană;

- 1991-1996: Studii universitare la Universitatea Babeș-Bolyai, Cluj-Napoca, Facultatea de Litere, specializarea Limbă și literatură italiană-Limbă și literatură franceză;

**Cursuri de perfecționare și formare:**

- *Dalla teoria alla pratica: esempi di video e di film per apprendere lingua e cultura italiana*, 28 octombrie 2017, București, ținut de Università Ca' Foscari di Venezia pentru profesorii de italiană din România;

- *Il romanzo italiano contemporaneo dal dopoguerra ad oggi (1950-2015)*, 14-15 martie 2016, Cluj, ținut de Universitate din Pécs, Roma Tor Vergata și scriitori contemporani italieni pentru profesorii de italiană din România;

- Curs de mentorat în cadrul Proiectului *Îmbunătățirea interacțiunii universității cu mediul de afaceri*, Contract POSDRU/156.1.2/G/134774, ianuarie-iunie 2015;

- Participare training "Internaționalizarea învățământului superior", 2015;

- Dodicesima serie di Seminari bruniani: *La cena de le Ceneri e la cosmologia bruniana și Pensiero politico ed estetica nell'umanesimo musicale*, 10-13 iunie 2009, Warburg Institute Londra, organizat de Centro Internazionale di Studi Bruniani "Giovanni Aquilecchia" și Istituto Italiano per gli Studi Filosofici;

- *Le nuove metodologie nell'insegnamento dell'italiano come lingua straniera*, 11-12 decembrie 2008, ținut de Università per Stranieri di Perugia pentru profesorii de italiană din România;

- *Da Bologna all'Europa dei 25: il nuovo ordinamento didattico europeo*, 5-6 octombrie 2006, ținut de Consorzio Icon - Università di Pisa pentru profesorii de italiană din România.

**Activitate profesională:**

Cursuri magistrale nivel licență: Literatura italiană a secolelor XIII-XVI: originile literaturii italiene, Dante, Petrarca, Boccaccio, Renaștere, Poezia cavalească

Cursuri magistrale nivel masterat: *Aegritudo amoris*, melancolie, nebunie. Reprezentări literare ale unor maladii; Grădini reale și grădini literare în cultura italiană (sec.XIV-XVI)

**Teme de cercetare:** grădina reală și grădina literară în cultura italiană renescentistă; reprezentările literare și artistice ale bolii (ciumă, lepră, melancolie, *accidia*, *aegritudo*, nebunie etc.) în secolele XIII-XVI și evoluția medicinei; genul cavaleresc

(prezență/frecvență/forme) în literatura italiană contemporană (din 1960 până în zilele noastre).

Din 2010: **Director master** “Comunicare multilingvă și multiculturală”.

Membră în comisii de licență, de masterat, de doctorat, de îndrumare doctorat, de admitere, de echivalare a notelor bursierilor ERASMUS, de concurs pe post (asistent, lector, conferențiar), comisii pentru concursuri de definitivat și de grad pentru învățământul mediu, în program de tutorat, în juriul concursului de traduceri Festlettura.

Coordonare de teze de licență, de masterat, de gradul I și lucrări științifice ale studenților pentru sesiunile științifice care se organizează anual

#### **Activitate instituțională în cadrul UBB:**

- din noiembrie 2006: la Centrul de Cooperări Internaționale - expert în relațiile academice ale UBB cu universitățile din Italia.

#### **Participări la conferințe, colocvii și simpozioane (selecție):**

*Il genere cavalleresco tra riscrittura e rivisitazione in Gianni Celati ed Ermanno Cavazzoni* - Colocviul internațional *Romania contexta. Autorité/auitorialité en discorus. Autorità/auitorialità nel discorso. Autoridad/auitorialidad en el discurso. Autoridade/auoria no discurso*, organizat de Departamentul de Limbi și literaturi romanice, Facultatea de Litere, Cluj, 13-14 octombrie 2017.

*Il Medioevo nei romanzi contemporanei*, la I Seminari internazionali interdisciplinari di Pécs. XXIV Seminario: *La letteratura italiana fra interpretazioni tradizionali e applicazioni multimediali. Un percorso storico-critico tra Medioevo e Contemporaneità*, Pécs, 23-24 martie 2017;

*“Follia” di un personaggio, “follia” di un autore. Alcune osservazioni su Ariosto e Tasso* - Colocviul internațional *Comunicazione e cultura nella Romania europea*, ediția IV: *Personalità, fenomeni e momenti nell'evoluzione dello spazio romanzo*, 2-3 octombrie 2015, Timișoara;

*Presenza di Dante nella cultura letteraria romena* - Colocviul internațional *La presenza di Dante nella cultura del Novecento*, organizat de Accademia di Agricoltura, Scienze e Lettere di Verona, 28 septembrie-2 octombrie 2015, Verona;

*Malati e malattie, consigli e rimedi. Appunti sul Decameron di Boccaccio* - Colocviul internațional de italianistică, ediția VII, *Presente e futuro della lingua e letteratura italiana: problemi, metodi, ricerche*, organizat de Universitatea din Craiova, 18-19 septembrie 2015, Craiova;

*Il lessico del dolore e della malattia. Una breve illustrazione* - Colocviul internațional *Discours en présence. Analyse textuelle, pragmatique, didactique des langues*, organizat de Departamentul de limbi și literaturi romanice, în colaborare cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca, Institutul Francez, Centrul Cultural Italian și Institutul Camões, 30-31 ianuarie 2015;

*Bembo e il giardino veneto. Appunti sugli spazi privilegiati di Asolo e del Noniano* - Colocviul internațional de italianistică, ediția VI, *La lingua e la letteratura italiana in prospettiva sincronica e diacronica*, organizat de Universitatea din Craiova, 19-20 septembrie 2014, Craiova;

*Giardino, amore e vita di corte negli Asolani di Pietro Bembo* - Colocviul internațional *Lo Stato veneziano: 1000 anni di esplorazione, espansione e integrazione*, organizat de Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia și Università Ca' Foscari di Venezia, 9-10 aprilie 2014, Veneția;

*Ancora sul giardino di Boccaccio* - Colocviul internațional *Boccaccio in Europa. 700 anni dalla nascita dell'autore del Decameron*, organizat de Universitatea din București, 6 decembrie 2013, București;

*Un aspetto della ricezione della letteratura italiana in Romania: il singolare caso del Decameron*, Colocviul internațional Discorso e cultura nella lingua e nella letteratura italiana, organizat de Universitatea din Craiova, 20-21 septembrie 2013, Craiova;

*Il lascito di Marian Papahagi: ripresa di un progetto e prospettive nuove*, Convegno internazionale *Per una "Enciclopedia delle relazioni culturali italo-romene"*, Università di Pisa, Dipartimento di Filologia Letteratura e Linguistica, Pisa, 9-10 mai 2013

*Il giardino all'italiana come spazio d'identità ideologico-culturale* - Colocviul internațional *Discorso, identità e cultura nella lingua e nella letteratura italiana*, organizat de Universitatea din Craiova, 21-22 septembrie 2012, Craiova;

*Dal De Monarchia al De Principatibus: l'idea di unità fra intuizione, auspicio e progettualità* - Colocviul internațional *L'italiano nel mondo, a 150 anni dall'Unità d'Italia*, organizat de Universitatea din Craiova, 16-17 septembrie 2011, Craiova;

*L'attualità leopardiana e il senso di un convegno* - Colocviul internațional *Attualità di Leopardi*, organizat de Catedra de italiana (Litere, UBB), Departamentele de italianistică de la Universitatea din Pécs și de la Universitatea Roma Tor Vergata, 10 martie 2011, Cluj;

*La presenza di Dante in Romania* - Colocviul internațional *Leggere Dante oggi: interpretare, commentare, tradurre alle soglie del settecentesimo anniversario*, organizat de Accademia d'Ungheria in Roma, Fondazione Rubbettino, Società Dantesca Ungherese, 24-26 iunie 2010, Roma;

*L'esperienza del giardino nel Decameron* - Colocviul internațional *La lingua e la letteratura italiana in Europa*, organizat de Universitatea din Craiova, 18-19 octombrie 2010, Craiova;

*La lettura dei classici. Metodi, proposte, esperienze: la poesia in pubblico* - "La lettura della poesia", Corso di formazione e di aggiornamento. Prima serie "I seminari internazionali interdisciplinari di Pécs", organizat de Universitatea din Pécs, 3-6 martie 2010, Pécs;

*Presenza della cultura letteraria italiana in Romania* - Colocviul internațional *Genova, la Romania e l'Europa*, organizat de Universitatea din Genova, 29-30 ianuarie 2010, Genova;

*Il trionfo della magnificentia dei giardini estensi* - Colocviul internațional *FORTUNA LABILIS, STUDIA PERENNIA All'insegna di Ramiro Ortiz: insegnamento e ricerca nell'italianistica di ieri e di oggi*, organizat de Universitatea din București, Institutul Italian de Cultură București, 20-21 noiembrie 2009, București;

*Marian Papahagi - critico e traduttore del Medioevo* - Colocviul internațional *In memoriam Marian Papahagi. Tra Italia e Romania in Dolce stil moderno*, organizat de Universitatea Roma "La Sapienza" și Accademia di Romania in Roma, 16 ianuarie 2009, Roma;

*Echi del pensiero crociano nella cultura romena. Benedetto Croce e Mihail Dragomirescu* - Colocviul internațional *La cultura italiana del Novecento e i suoi riflessi nei Paesi dell'Est*, Cluj-Napoca - Arcalia, 6-8 octombrie 2006, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai (Facultatea de Litere, Catedra de Limbi și Literaturi Romanice) și Centrul Cultural Italian din Cluj-Napoca;

*Passione e ragione nel magistero di Marian Papahagi* - Simpozionul internațional "80 anni di Italianistica presso l'Università Al. I. Cuza", organizat de Universitatea "Al. I. Cuza" din Iași, Institutul Italian de Cultură din București 12-13 mai 2006, Iași;

*Riflessioni sul canone...non solo letterario* - Colocviul internațional *Confronto di canoni, confronto di identità. La Romania nel processo di riunificazione europea*, organizat de Accademia di Romania in Roma și de Universitățile din Pisa, Florența și Roma "La Sapienza", 17-19 iunie 2004, Roma;

*Tipologia descrittiva del giardino in Matteo Maria Boiardo* - Colocviul *Giornate di studio. Storia, Letteratura, Arte*, organizat de Accademia di Romania in Roma și de Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia, 28-29 martie 2003, Roma;

*L'"oltretomba" buzzatiano. Lettura di Viaggio agli inferni del secolo* - Colocviul internațional *Dino Buzzati trent'anni dopo*, organizat de Centre de Recherches Italiennes,

Université Paris X - Nanterre, Association Internationale des Amis de D. Buzzati și Associazione Internazionale D. Buzzati, 15-16 martie 2002, Paris;

*Nei giardini di Ariosto* - Seminarul Internațional și Interdisciplinar *Giordano Bruno și Renașterea în perspectiva unei culturi europene fără frontiere*, organizat de Universitatea din București și Institutul Italian de Cultură din București, 3-5 decembrie 2000, București;

*Il triregno del Tasso ossia la dissoluzione della natura idillica* - Colocviul internațional *Il piacere della ricerca. Giornate di studio in onore di Marian Papahagi*, organizat de Universitatea "La Sapienza" din Roma și Accademia di Romania in Roma, 28-29 ianuarie 2000, Roma.

### **Stagii de predare în universități din Italia**

- decembrie 2012: Mobilitate de predare prin Acord interuniversitar la Università di Pisa;
- mai 2010: Mobilitate de predare Erasmus la Università degli Studi di Perugia;
- mai 2007: Università di Bari, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere.

### **Mobilități staff training și de dezvoltare a colaborărilor cu Italia:**

2012-2017: Università Roma La Sapienza, Università Roma Tre; Roma Tor Vergata, Università della Tuscia Viterbo; Università di Pisa, Istituto Storico Italiano per il Medioevo (Roma) etc.

### **Organizări de manifestări științifice internaționale:**

- Colocviul internațional *Romania contexta. Autorité/auctorialité en discors. Autorità/autorialità nel discorso. Autoridad/autorialidad en el discurso. Autoridade/autoria no discurso*, organizat de Departamentul de Limbi și literaturi romanice, Facultatea de Litere, Cluj, 13-14 octombrie 2017;
- Cursul internațional de formare *Il romanzo italiano contemporaneo dal dopoguerra ad oggi (1950-2015)*, organizat de Catedra de limbă italiană (UBB), finanțat de MAE Italia, Cluj, 14-15 martie 2016;
- Simpozionul internațional *M'insegnate come l'uom s'eterna. L'attualità di Dante*, organizat de Catedra de limbă italiană (UBB), Centrul Cultural Italian Cluj, 19 octombrie 2015;
- Colocviul internațional *Discours en présence. Analyse textuelle, pragmatique, didactique des langues*, organizat de Departamentul de limbi și literaturi romanice, în colaborare cu Primăria Municipiului Cluj-Napoca, Institut Francez, Centrul Cultural Italian și Institutul Camões, 30-31 ianuarie 2015;
- Giornata di studio *Attualità di Giacomo Leopardi*, organizat de Catedra de limbă italiană (UBB), Departamentul de Italianistică (Universitatea din Pécs), Centrul Cultural Italian Cluj, 10 martie 2011;
- Colocviul internațional "*Rațiuni de a fi - Ragioni di essere. Per Marian Papahagi, dieci anni dopo*", organizat de Università Babeș-Bolyai, Cluj, Università di Roma - La Sapienza, Università di Pisa, Istituto Italiano di Cultura, Bucurest, Centro Culturale Italiano, Cluj, Università di Roma Tre - Dipartimento di Linguistica, 15-16 octombrie 2009, Cluj-Napoca;
- „Zilele culturii italiene / Giornate della cultura italiana”, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai Cluj-Napoca, Università di Pisa, Istituto Italiano di Cultura București, Centrul Cultural Italian Cluj-Napoca, Muzeul de Artă Cluj-Napoca, Museo della Grafica Pisa, 3-4 iunie 2008, Cluj-Napoca;
- “Noi inițiative de cooperare”. Reuniunea cu Rectori și reprezentanți ai Universităților din Italia, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai, 2-6 aprilie 2008, Cluj-Napoca;
- “Antonio Possevino, iezuiții și moștenirea acestora în Transilvania / Antonio Possevino, i gesuiti e la loro eredità in Transilvania”, organizat de Universitatea Babeș-Bolyai, Consiglio Nazionale delle Ricerche Roma, Istituto Italiano di Cultura București, 4 decembrie 2007, Cluj-Napoca;
- “Confronto di canoni, confronto di identità. La Romania nel processo di riunificazione europea”, organizat de Accademia di Romania in Roma în colaborare cu Universitățile din

Pisa, Florența și Roma “La Sapienza”, 17-19 iunie 2004, Roma; membră și în Comitetul științific;

- “Giornate di studio. Storia, Letteratura, Arte”, organizat de Accademia di Romania in Roma și Istituto Romeno di Cultura e Ricerca Umanistica di Venezia, 28-29 martie 2003, Roma.

**Organizarea Premiului Marian Papahagi** (instituit de Centrul Cultural Italian din Cluj, Institutul Italian de Cultură din București și UBB)

2009 - ediția a II-a; 2010 - ediția a III-a; 2011 - ediția a IV-a. 2012 – ediția a V-a. 2013 – ediția a VI-a; 2015 – ediția a VII-a.

**Colaborări editoriale, asociații culturale și profesionale, centre de cercetare:**

1. din 1996: membră în colectivul de redacție E.R.C.I.R.;
2. 1996-1999: secretar de redacție la revista “Studi italo-romeni”;
3. 1999-2000: responsabil “Pagina italiană”, revista “Echinox”;
4. din 2000: membră în Comitetul științific al revistei internaționale “Letteratura Italiana Antica”, Roma;
5. din 2012: membră în Comitato di consulenza al revistei “Italianistica” (Rivista di letteratura italiana, Pisa);
6. în perioada 2013-2017: membră în board-ul ELC/CEL (European Language Council).
7. în perioada 2014-2017: membră în Comitetul editorial al revistei *European Journal of Language Policy/Revue européenne de politique linguistique*

**Premii și distincții pentru activitatea didactică, științifică și instituțională:**

2015 - Distincția “Ordine della Stella d’Italia” în grad de Cavaler din partea Republicii Italiene;

2011 - Premiul Profesorul Anului, acordat de UBB;

2010 - Premiul Reputabilității, acordat de UBB;

2009 - Premiul Marian Papahagi pentru promovarea culturii italiene în România acordat de Institutul Italian de Cultură, București, Centrul Cultural Italian - Cluj, Universitatea Babeș-Bolyai;

2008 - Premiul Comenius de excelență didactică. acordat de Universitatea Babeș-Bolyai;

2007 - Diplomă de merit pentru contribuția la dezvoltarea Universității Babeș-Bolyai, acordată de UBB;

**Burse și stagii de cercetare**

- 2002-2004: Bursă de cercetare postuniversitară “Vasile Pârvan”, pe domeniul Studii literare, finanțare MEN, la Accademia di Romania, Roma;

- 2000: Bursă de doctorat SOCRATES la Universitatea Roma “La Sapienza”, 3 luni;

- 1999: Stagiul de cercetare, prin concurs, la Biblioteca Nazionale Centrale din Roma, pe domeniul Literatură italiană, finanțare MAE al Italiei, 4 luni;

- 1997: Bursă de Masterat Tempus la Universitatea din Rennes, 3 luni;

- 1993: Bursă de studiu Tempus la Universitatea Roma “La Sapienza”, 3 luni;

Cluj-Napoca, noiembrie 2017

Conf. dr. Monica Fekete